雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org
10430期 2021年12月10日出版

國際語文部：

1.110學年度第1學期小學部外語科作業檢閱優良學生名單

Daftar nama siswa SD tugas terbaik untuk tahun ajaran 2021-2022 semester ke-1

班級	科目-Subject	優良作業名單-Best Homework Students
G1A	英文 General English	Johann/蔡O恕,Shanessa/溫O玉,Florie/馮O榮
	印尼文Bahasa Indonesia	Florie/馮O榮 ,Shanesaa/溫O玉 ,Johann/蔡O恕
G1B	英文 General English	Claire/李O蓁,Olivia/葉O妤,Jacqueline/白O琦
	印尼文Bahasa Indonesia	Claire/李O蓁 ,Olivia/葉O妤 ,Grace/許O月
G2A	英文 General English	Dominic/葉O宏,Reyes/楊O智 ,Audrey/黃O惠
	印尼文Bahasa Indonesia	Tara/陳O,Audrey/黃O惠,Charlotte /楊O惠
G2B	英文 General English	Benneth /黃O安, Edward/羅O能,Chanel/江O璇
	印尼文Bahasa Indonesia	Edward/羅O能 ,Benneth/黃O安,Oliver/房O偉
G3A	英文 General English	Flynn /賴O昕,Sharlene/董O伶,Fannie/蔡O昵
	印尼文Bahasa Indonesia	Flynn /賴O昕 ,Yunalessa/黃O運 ,Sharlene /董O伶
G3B	英文 General English	Eva /楊O心,Clara/李O璇,Grace/張O智
	印尼文Bahasa Indonesia	Clara /李O璇 ,Kayla/黃O晶 ,Justin /楊O興
G4A	英文 General English	Joan /黃O晴 ,Bryan/張O升 ,Kenneth/林O樑
	印尼文Bahasa Indonesia	Jacob/曾O國 ,Bryan/張O升 ,Patrick/鄭O達
G4B	英文 General English	Abednego/陳O歌,William/黃O釗,Charice/鄒O麗
	印尼文Bahasa Indonesia	Jensen/劉O昇,William/黃O釗 ,Selena/溫O意
G5A	英文 General English	Alton/謝O浩,Edward/林O融,Bella/劉O美
	印尼文Bahasa Indonesia	Edward /林O融,Alton/謝O浩,Bella/劉O美
G5B	英文 General English	Michelle Lo /羅O璇,Roland /林O源,Annabelle/邱O晶
	印尼文Bahasa Indonesia	Michelle Lo /羅O璇,Roland /林O源,Diana/吳O苑
G6A	英文 General English	Chloe /何O霞,Liuchi /楊O期,Jordan/吳O鑫
	印尼文Bahasa Indonesia	Jordan /吳O鑫,Aureen/葉O湞,Chloe/何O霞
G6B	英文 General English	Cayleen/卓O愉,Sarah /洪O琳 ,Seralyn /林O婷

G6B	印尼文Bahasa Indonesia	Cayleen/卓O愉,Elwood/曾O澄,Aurellya/蘇O姍

2. 110學年度第1學期中學部外語科作業檢閱優良學生名單

Daftar nama siswa SMP-SMA tugas terbaik untuk tahun ajaran 2021-2022 semester ke-1

班級	科目-Subject	優良作業名單-Best Homework Students
G7	英文 English	Logan/謝O明,Hanna/林O僖 ,Kay/章O雅
	印尼文 Bahasa Indonesia	Logan/謝O明,Aptana/洪O榮 ,Michael /陳O順
G8	英文 English	Michelle/郭O珊 ,Nachelle/陳O靜 ,Kelly/賴O儀
	印尼文 Bahasa Indonesia	Renan/夏O雄 ,Dominique/房O勇 ,Jayden /林O宗
G9	英文 English	Wilbert/張O耀 ,James/張O興 ,Raphael/陳O源
	印尼文 Bahasa Indonesia	Cencen /楊O珍 ,James/張O興 ,Wilbert /張O耀
G10	英美散文選讀 Literature	Amelia /陳O美,Samuel/陳O誠,Aurelia /楊O婷
G11	生活英文篇 Applied English	Alston /林O一 , Axel/謝O秀, Gevin /徐O承
G12	應用英文 Applied English	Vincent /張O源 , Joanna /殷O容 ,Betty/程O璇

學輔處：

1. 期末才藝表演通知單與報名表單已於12/1公告，採線上表演預錄方式，報名期限即日起至12/20截止，請踴躍報名！逾期不受理，感謝。

報名連結網址：

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfkJNsYNManj8gtPDUMM44WUh91YEgp0WIKsE7D7hXhuI0TXg/viewform

Pemberitahuan dan formulir pendaftaran untuk Pentas Seni semester akhir untuk semester ganjil tahun ajaran 2021/2022 telah diumumkan pada tanggal 1 Desember 2022, kegiatan dilaksanakan dengan metode rekam video pertunjukan kemudian di-upload, batas pendaftaran hingga tanggal 20 Desember 2021, diharapkan partisipasinya. Jika melewati batas waktu yang diberikan tidak akan di terima.

Link formulir pendaftaran :

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfkJNsYNManj8gtPDUMM44WUh91YEgp0WIKsE7D7hXhuI0TXg/viewform

2.各位家長您好，關於上次衛生所的健檢表單，經衛生所來訊說明本校學生填寫的人數仍然很低，請尚未填好的學生家長，盡快填寫表單並截圖轉寄給導師，謝謝。

附上連結網址：

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdtx03hih8ZmvCoD1wfzro05lys0FVSiEYK9BIpbBCAtlilrA/viewform

Kepada Wali murid Yth.

Kami mendapatkan pemberitahuan dari Puskemas Kelapa Gading bahwa pengisian link

Formulir Pemantauan Kesehatan Anak Usia Sekolah dan Remaja pada Masa Pandemi Covid-19 di Jakarta Taipei School masih rendah, bagi orang tua yang masih belum mengisi link tersebut, mohon segera mengisinya, screenshot dan kirim ke wali kelas masing-masing, terimakasih atas kerjasamanya.
Dilampirkan link tsb:
https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdtx03hih8ZmvCoD1wfzro05lys0FVSiEYK9BIpbBCAtlilrA/viewform

3.居家學習期間如果有事或生病無法上課，請向任課老師說明請假。

Saat pembelajaran di rumah jika ada halangan atau sakit sehingga tidak bisa mengikuti kelas, harap izin kepada guru pelajaran yang bersangkutan.

4. 輔導組資訊分享

本次提供影片"當個高敏孩子的爸爸(下)"連結網址：https://fb.watch/9Fz8qVkxlT/

在此次影片中，他們分享了教孩子英語的經驗。爸爸Tony詢問孩子Max剛剛教過的英語單字，而Max只是看著他、不願意回答問題，Max的表現讓他很憤怒，所以他處罰了Max。但隋棠分析，Max知道卻不回答，是因為Max很崇拜父親，他不想犯錯讓父親失望，所以他不敢回答。

高敏感的孩子有很強的觀察力和同理心，他們能注意到父母隱藏起來的負面情緒，但也可能會過度解讀他人的言語和行為，因此父母能做就是了解、接納他們的狀況、並陪伴他們。

Berbagi informasi dari Seksi Konseling-Bagian Kesiswaan.
Menjadi ayah dari anak yang sangat sensitif (Part2)
Link website: https://fb.watch/9Fz8qVkxlT/

Dalam video ini, berbagi pengalaman mereka cara mengajari Bahasa Inggris kepada anak-anak. Tony bertanya ke Max anaknya mengenai kosakata Bahasa Inggris yang baru saja diajarkan, tapi Max hanya menatapnya saja, dan tidak mau menjawab pertanyaan. Perilaku Max ini membuat Ayahnya sangat marah, sehingga dia menghukum Max. Namun Sui Tang manganalisa mengapa Max mengetahui hal itu tetapi tidak manjawab, karena Max sangat mengagumi ayahnya, dia tidak ingin membuat kesalahan yang mengecewakan ayahnya, oleh karena itu dia tidak berani menjawab.

Anak yang sangat sensitif memiliki pengamatan dan empati yang kuat. Mereka dapat memperhatikan emosi negatif yang tersembunyi dari orang tua, tetapi juga dapat menilai melewati batas terhadap ucapan dan perilaku dari orang lain. Oleh karena itu yang hanya dapat dilakukan oleh orang tua adalah memahami dan menerima kondisi mereka, terutama menemani mereka

華語中心：

本中心將於12月17日下午14:45-15:30舉辦「臺灣特色美食-薑汁蕃茄」的製作，歡迎G1-G4小朋友報名參加，報名連結如下：
https://docs.google.com/forms/d/1v1WCRnPMOva55FrWStgLPiypsayguXEaWN0CbU6tWTs/edit
注意事項：
1.活動免收報名費，限額80人；前50名報名者免費獲得薑汁番茄教材包一份。報名額滿後，報名成功的學員將收到雅台校通知。
2.研習活動全程以華語進行。
3.雅台校將於2021年12月15日(週三)至16日(週四) 09：00~12：00分發研習活動的教材，

請學員至總務處領取，逾時不候。為配合印尼政府防疫措施，請學員領取教材時，務必配戴口罩，並保持安全社交距離。
4.學員領取教材後，請等待研習活動當日，依指示操作。
5.雅台校地址：Jl. Raya Kelapa Hybrida Blok QH, Kelapa Gading Permai JAKARTA – INDONESIA
6.如有問題，歡迎聯絡華語推廣中心李雅帆老師：081284663767

Pusat Bahasa Mandarin akan menyelenggarakan kegiatan pembuatan makanan khas Taiwan yaitu "Tomat jahe" pada pukul 14:45-15:30 di tanggal 17 Desember. Anak-anak dari G1-G4 dipersilakan untuk mendaftar. Tautan pendaftaran.
https://docs.google.com/forms/d/1v1WCRnPMOva55FrWStgLPiypsayguXEaWN0CbU6tWTs/edit
Yang Harus diperhatikan :
1. 50 pendaftar pertama akan mendapatkan gratis bahan pengajaran tomat jahe, pendaftaran gratis, dan maksimal kuota 80 orang. Setelah pendaftaran penuh, siswa yang berhasil mendaftar akan diberitahukan oleh pihak Jakarta Taipei School.
2. Seluruh kegiatan belajar akan dilakukan dalam bahasa Mandarin.
3. Jakarta Taipei School akan membagikan bahan pengajaran untuk kegiatan belajar dari tanggal 15 Desember (Rabu) s/d 16 Desember (Kamis) 2021, mulai pukul 09.00 s/d 12.00. Siswa diminta untuk mengambilnya di bagian *General Affair*. Untuk bekerja sama dengan peraturan pemerintah Indonesia, siswa diharuskan memakai masker saat menerima bahan pengajaran dan *menjaga jarak*.
4. Setelah siswa menerima bahan pengajaran, harap menunggu sampai di hari kegiatan belajar dan ikuti petunjuknya.
5. Alamat Sekolah Jakarta Taipei School: Jl. Raya Kelapa Hybrida Blok QH, Kelapa Gading Permai JAKARTA – INDONESIA.
6. Jika ada pertanyaan, silahkan hubungi Ms. Li Yafan, Pusat Bahasa Mandarin di 081284663767

教務處：

1. 學期即將結束，提醒同學依各科老師訂定的作業期限繳交作業。而於作業檢閱尚未完成繳交的同學請務必於12月17日前完成繳交，未完成繳交者將依照作業檢閱辦法予以懲處。

   Semester akan segera berakhir, mengingatkan kembali kepada siswa agar menyerahkan tugasnya kepada guru mata pelajaran sesuai dengan batas waktu yang telah ditentukan. Siswa yang belum menyerahkan tugas, dimohon untuk menyerahkannya sebelum tanggal 17 Desember 2021, dan yang tidak menyerahkan tugas akan dikenakan hukuman.

2. 111學年度海外聯招會僑考學科測驗暫定於4月7日、4月8日舉行，若屆時因疫情仍未趨緩致無法如期舉辦學科測驗，將參考往年作法延期舉行考試，或改以採計在校成績參照方式進行分發。

   Ujian masuk Universitas Taiwan tahun ajaran 2022 yang diadakan oleh "UNIVERSITY ENTRANCE COMMITTEE FOR OVERSEAS CHINESE STUDENTS" sementara akan dilaksanakan pada tanggal 7-8 April 2022, apabila dikarenakan pandemi covid 19, ujian tidak dapat dilaksanakan sesuai dengan jadwal,

maka akan mengacu pada praktik tahun sebelumnya untuk menunda ujian atau diganti dengan menggunakan nilai rata-rata sekolah sebagai referensi untuk masuk Universitas Taiwan.

3. 受到COVID-19疫情影響，海外聯合招生委員會推出【2022臺灣高等教育線上博覽會】，讓學生不限時空限制，在網路上瀏覽赴臺升學資訊，活動網址如下：https://www.overseas.edu.tw/THEonlineEXPO/，歡迎大家踴躍上網瀏覽。

   Dikarenakan pengaruh pandemi COVID-19, Komite Penerimaan siswa pendidikan Luar Negeri akan meluncurkan [Pameran Online Pendidikan Tinggi Taiwan tahun 2022], sehingga siswa dapat menelusuri informasi tentang studi di Taiwan secara online tanpa terhalang waktu dan tempat. Berikut website kegiatan ini: https://www.overseas.edu.tw/THEonlineEXPO/, silahkan untuk berpartisipasi dalam menelusurinya secara online.

4. 本校110學年度幼兒園中班、大班，目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校招生組 021-452 3271 # 105（余凡先生）。

   Sekolah masih membuka pendaftaran TK (Taman Kanak-kanak) tingkat K1, K2 tahun ajaran 2021/2022, sekarang ini masih terdapat sisa kuota yang tidak banyak, apabila ada yang berminat, silahkan untuk segera mendaftar ke bagian pendaftaran 021-452 3271 # 105).

5. 防疫期間家長若需要辦理在學證明、轉學證明、成績單者，請多利用學校公用email帳號（jtis.org@gmail.com）進行線上申請，並請提早辦理。家長若需親臨學校辦理各項業務，請利用學校網頁所公告各處室公用WhatsApp事先預約，以免向隅。

   Selama pandemi corona, orangtua yang membutuhkan surat keterangan sekolah，nilai raport，surat keterangan pindah，dimohon untuk melakukan permohonan tersebut secara online melalui email （jtis.org@gmail.com），DAN DIMOHON UNTUK MELAKUKAN PERMOHONAN TERSEBUT LEBIH AWAL SEBELUMNYA (MINIMAL 2MINGGU SEBELUMNYA). Orangtua yang mempunyai keperluan untuk pertemuan disekolah dengan bagian(kesiswaan, kurikulum, akunting, kasir,dll), dimohon untuk membuat perjanjian terlebih dahulu melalui Whatsapp yang telah diumumkan diwebsite sekolah.